

**PT**

***ANEXO***

**RESUMO DAS CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO PARA  
UMA FAMÍLIA DE PRODUTOS BIOCIDAS (SPC BPF)**

Creosote (Maderoil Grade C and B) BPF

**Tipo(s) de produto**

PT08: Produtos de proteção da madeira

**Número de autorização PT/DGAV ARMPB08-001/2019**

**Número da decisão de autorização R4BP PT-0020172-0000**

---

I. PRIMEIRO NÍVEL DE INFORMAÇÃO .....	3
1. INFORMAÇÃO ADMINISTRATIVA .....	4
2. COMPOSIÇÃO E FORMULAÇÃO DA FAMÍLIA DE PRODUTOS .....	5
II. SEGUNDO NÍVEL DE INFORMAÇÃO META-SPC(S) .....	6
1. META-SPC 1 INFORMAÇÃO ADMINISTRATIVA .....	7
2. COMPOSIÇÃO DO META-SPC 1 .....	8
3. ADVERTÊNCIAS DE PERIGO E RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA DO META-SPC 1 .....	9
4. UTILIZAÇÃO(ÕES) AUTORIZADA(S) DO META-SPC .....	11
5. INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO DOS META-SPC 1 .....	14
6. OUTRAS INFORMAÇÕES .....	16
7. TERCEIRO NÍVEL DE INFORMAÇÃO: PRODUTOS INDIVIDUAIS NO META-SPC 1 .....	17

---

**Parte I.**  
**PRIMEIRO NÍVEL DE INFORMAÇÃO**

## Capítulo 1. INFORMAÇÃO ADMINISTRATIVA

### 1.1. Nome da família de produtos

Nome	Creosote (Maderoil Grade C and B) BPF
------	---------------------------------------

### 1.2. Tipo(s) de produto

Tipo(s) de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
--------------------	---------------------------------------

### 1.3. Titular da autorização

Nome e endereço do titular da autorização	Nome	BILBAINA DE ALQUITRANES, S.A.
	Endereço	OBISPO OLAECHEA, 49 48903 LUCHANA-BARACALDO Espanha
Número de autorização		PT/DGAV ARMPB08-001/2019
<i>Número da decisão de autorização R4BP</i>		PT-0020172-0000
Data da autorização		28/01/2019
Data de caducidade da autorização		31/12/2024

### 1.4. Fabricante(s) do produto

Nome do fabricante	Bilbaina de Alquitrans, S.A.
Endereço do fabricante	Obispo Olaechea 49 48903 Lutzana-Barakaldo (Vizcaya) Espanha
Localização das instalações de fabrico	Obispo Olaechea 49 48903 Lutzana-Barakaldo (Vizcaya) Espanha

### 1.5. Fabricante(s) da(s) substância(s) ativa(s)

Substância ativa	Creosote
Nome do fabricante	Bilbaina de Alquitrans, S.A.
Endereço do fabricante	Obispo Olaechea 49 48903 Lutzana-Barakaldo (Vizcaya) Espanha
Localização das instalações de fabrico	Obispo Olaechea 49 48903 Lutzana-Barakaldo (Vizcaya) Espanha

---

## Capítulo 2. COMPOSIÇÃO E FORMULAÇÃO DA FAMÍLIA DE PRODUTOS

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição da família

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Creosote	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	substância ativa	8001-58-9	232-287-5	100 - 100 % (m/m)

### 2.2. Tipo(s) de formulação

Tipo(s) de formulação	XX outros: AL- Líquido pronto a usar
-----------------------	--------------------------------------

---

**Parte II.**  
**SEGUNDO NÍVEL DE INFORMAÇÃO META-SPC(S)**

---

## Capítulo 1. META-SPC 1 INFORMAÇÃO ADMINISTRATIVA

### 1.1. Meta-SPC 1 identificador

Identificador	Meta SPC: meta SPC
---------------	--------------------

### 1.2. Sufixo do número de autorização

Número	1-1
--------	-----

### 1.3. Tipo(s) de produto

Tipo(s) de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
--------------------	---------------------------------------

---

## Capítulo 2. COMPOSIÇÃO DO META-SPC 1

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC 1

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Creosote	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	substância ativa	8001-58-9	232-287-5	100 - 100 % (m/m)

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC 1

Tipo(s) de formulação	XX outros: AL- Líquido pronto a usar
-----------------------	--------------------------------------



### Capítulo 3. ADVERTÊNCIAS DE PERIGO E RECOMENDAÇÕES DE PRUDÊNCIA DO META-SPC 1

Advertências de perigo	<p>H315: Provoca irritação cutânea.</p> <p>H317: Pode provocar uma reação alérgica cutânea.</p> <p>H319: Provoca irritação ocular grave.</p> <p>H350: May cause cancer &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p> <p>H360: Pode afetar a fertilidade ou o nascituro Se fotnot 1 under Övrig information. {1:indicar a via de exposição se existirem provas concludentes de que o perigo não decorre de nenhuma outra via de exposição:}.</p> <p>H410: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.</p> <p>EUH210: Ficha de segurança fornecida a pedido.</p> <p>EUH401: Para evitar riscos para a saúde humana e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.</p>
Recomendações de prudência	<p>P201: Pedir instruções específicas antes da utilização.</p> <p>(P202): Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança.</p> <p>P262: Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.</p> <p>P272: A roupa de trabalho contaminada não deve sair do local de trabalho.</p> <p>P308+P313: IF exposed or concerned: Get medical advice/attention.</p> <p>P404: Armazenar em recipiente fechado.</p> <p>P501: Eliminar conteúdo em Se fotnot 2 under Övrig information..</p> <p>P501: Eliminar recipiente em Se fotnot 2 under Övrig information..</p> <p>P273: Evitar a libertação para o ambiente.</p> <p>P391: Recolher o produto derramado.</p> <p>P270: Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.</p> <p>P102: Manter fora do alcance das crianças.</p> <p>P280: Usar luvas de proteção.</p> <p>P280: Usar vestuário de proteção.</p>

---

P280: Usar proteção ocular.

P280: Usar proteção facial.

P264: Lavar (a preencher pela empresa) cuidadosamente após manuseamento.

P261: Evitar respirar os vapores.

P333+P313: If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

P362 + P364: Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

## Capítulo 4. UTILIZAÇÃO(ÕES) AUTORIZADA(S) DO META-SPC

### 4.1. Descrição de utilizações 1

**Tabela 1. UC 3 - Impregnação sob pressão**

Tipo de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada	O tratamento preventivo da madeira para ser utilizada como: • Travessas de caminho de ferro Classe de Uso (UC) 3 em conformidade com a norma EN 335.
Organismo(s)-alvo (incluindo estágio de desenvolvimento)	Nome científico: outro: Basidiomicetos (incluindo <i>Lentinus lepideus</i> ) Nome comum: outro: Basidiomicetos decompositores da madeira Estadio de desenvolvimento: outro: -
Campo(s) de utilização	utilização em interiores  Impregnação em instalações industriais.
Método(s) de aplicação	Método: Sistema fechado: processo sob pressão  Descrição detalhada: Impregnação sob pressão com vácuo de forma descontínua num sistema fechado. Temperatura: 80-120 ° C. A água só pode ser utilizada como refrigerante. O creosote residual, depois de cada ciclo de tratamento, é confinado num tanque e reutilizado para o ciclo seguinte.
Frequência de aplicação e dosagem	Taxa de aplicação: Branco da madeira: 70 - 185 kg/m <sup>3</sup> (classe de penetração; veja mais adiante). Durame da madeira: 160 - 185 kg/m <sup>3</sup> (classe de penetração; veja mais adiante).  Diluição (%): 0  Número e calendário da aplicação: Um ciclo por lote. Classe de penetração (norma europeia EN 351): Branco da madeira: a classe de penetração depende do requisito durabilidade. Normalmente deveria ser aplicado NP 5. Durame da madeira: NP 3 - 5. A classe de penetração depende do requisito de durabilidade.
Categoria(s) de utilizadores	industrial ; profissional com formação ; profissional
Capacidade e material da embalagem	Vagão ferroviário de aço até 60 toneladas Contentores Ferroviários de aço até 30 toneladas Barco de aço até 700 toneladas Camião de aço até 30 toneladas GRG (grandes recipientes a granel) de plástico: composto: até 1000 litros GRG (grandes recipientes a granel) de aço até 1000 litros Bidão de aço até 250 litros A embalagem deve conter pelo menos 20 litros.

#### 4.1.1. Instruções específicas de utilização

–

#### 4.1.2. Medidas de mitigação do risco específicas

–

**4.1.3. Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

-

**4.1.4. Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

-

**4.1.5. Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

-

## **4.2. Descrição de utilizações 2**

**Tabela 2. UC 3 – Madeira inteira (completa) - Impregnação sob pressão**

Tipo de produto	PT08: Produtos de proteção da madeira
Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada	O tratamento preventivo da madeira inteira, para ser utilizada nas seguintes aplicações da madeira: • Travessas de caminho de ferro Proteção da madeira correspondente à classe de uso UC 3.
Organismo(s)-alvo (incluindo estágio de desenvolvimento)	Nome científico: outro: Basidiomicetos (Incluindo <i>Lentinus lepideus</i> ) Nome comum: outro: Basidiomicetos decompositores da madeira Estadio de desenvolvimento: outro: .
Campo(s) de utilização	utilização em interiores  Para a impregnação em instalações industriais.
Método(s) de aplicação	Método: Sistema fechado: processo sob pressão  Descrição detalhada: Impregnação sob pressão com vácuo de forma descontínua num sistema fechado. Temperatura: 80-120 ° C. A água só pode ser utilizada como refrigerante. O creosote residual, depois de cada ciclo de tratamento, é confinado num tanque e reutilizado para o ciclo seguinte.
Frequência de aplicação e dosagem	Taxa de aplicação: Branco da madeira: 50 - 120 kg/m <sup>3</sup> , Durame da madeira: 20 - 180 kg/m <sup>3</sup>  Diluição (%): 0  Número e calendário da aplicação: Um ciclo por lote.
Categoria(s) de utilizadores	industrial ; profissional com formação ; profissional
Capacidade e material da embalagem	Vagão ferroviário de aço até 60 toneladas Contentores Ferroviários de aço até 30 toneladas Barco de aço até 700 toneladas Camião de aço até 30 toneladas GRG (grandes recipientes a granel) de plástico: composto: até 1000 litros GRG (grandes recipientes a granel) de aço até 1000 litros Bidão de aço até 250 litros A embalagem deve conter pelo menos 20 litros.

### **4.2.1. Instruções específicas de utilização**

-

---

**4.2.2. Medidas de mitigação do risco específicas**

-

**4.2.3. Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

-

**4.2.4. Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

-

**4.2.5. Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

-

---

## Capítulo 5. INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO DOS META-SPC 1

### 5.1. Instruções de utilização

Creosote (Maderoil Grade C and B) BPF

Só para uso industrial.

Obter instruções especiais antes do uso.

Não manusear enquanto não tiverem sido lidas e compreendidas todas as precauções de segurança.

### 5.2. Medidas de redução do risco

#### Ao manusear o produto

Qualquer manuseamento do produto deve ser efetuado em espaços e lugares bem ventilados.

A inalação de vapores e o contacto com a pele e os olhos devem ser evitados.

Não se devem ultrapassar os valores limite de exposição

Siga as instruções do fabricante para a limpeza e manutenção diária dos equipamentos de proteção.

Se faltarem as instruções de lavagem, utilize detergente e água quente.

Mantenha e lave o equipamento de proteção pessoal separado do resto da barreira.

Panos e outros materiais absorventes que foram significativamente contaminados devem ser descartados e não reutilizados.

Retire o equipamento de proteção imediatamente após a conclusão do manuseamento do produto.

Lave o exterior das luvas antes de as tirar.

O pessoal deve deixar nas instalações de tratamento todo o equipamento de proteção pessoal e outros materiais contaminados pelo produto.

Proteção respiratória: Utilize uma máscara respiratória com filtro de proteção contra vapores orgânicos se a ventilação for insuficiente.

Proteção dos olhos: Use óculos de proteção herméticos. Use máscara se existir risco de salpicos.

Proteção da pele e do corpo: Use roupa de trabalho protetora.

Proteção das mãos: Use luvas resistentes a produtos químicos. Substitua as luvas logo que apareçam sinais de degradação.

Medidas de higiene: a roupa contaminada deve ser colocada em recipientes fechados antes da sua eliminação. Deve-se informar o pessoal da lavandaria ou limpeza sobre as propriedades perigosas do produto. Deve-se lavar a pele depois de cada turno, antes de comer, fumar e usar a casa de banho. Não se deve comer, beber ou fumar durante o manuseamento.

O titular da autorização deve especificar o tipo de proteção pessoal equipamentos e materiais na folha de dados de segurança.

#### Medidas adicionais para a aplicação superficial ao ar livre:

1. Possibilidade de lavagem das mãos e da face no campo.
2. A aplicação deve ser efetuada numa superfície impermeável delimitada temporária (por exemplo, usando uma membrana de plástico ou bandeja de plástico pré-formado).
3. Qualquer perda ou material contaminado devem ser geridos para a sua eliminação.

#### Ao manusear a madeira tratada

Para se evitarem perdas diretas no solo ou na água, a madeira recém-tratada deve ser armazenada depois do tratamento a coberto e/ou numa superfície dura e impermeável, de forma alternativa, sobre um material absorvente como a casca. Qualquer perda ou material contaminado devem ser geridos para a sua reutilização ou eliminação.

1. Observação rigorosa das instruções de trabalho estabelecidas.
2. Se for possível, aumento do uso de plataformas aéreas.
3. Possibilidade de lavagem das mãos e da face no campo.
4. Uso de batas leves resistentes a produtos químicos e luvas resistentes a produtos químicos.
5. Uso de postes e travessas secas. Retorno de potes e travessas molhadas às instalações de impregnação.
6. Em obras de construção, armazenar a madeira tratada antes da sua instalação, de forma a prevenir a lixiviação dos solos e da água, por exemplo, num material adsorvente tal como casca. Qualquer perda ou material contaminado devem ser recolhidos para a sua reutilização ou eliminação.
7. Eliminar os resíduos de madeira tratada, incluindo recortes, como resíduos perigosos, de acordo com os requisitos legais.

---

### **5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

Os sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados: o contacto pode provocar queimaduras na pele, irritação e secura da pele.

Informações gerais:

Primeiros socorros: Podem ser necessários depois da exposição ocupacional, inalação ou ingestão. Em caso de dúvida, ligue para um centro de informação anti-venenos.

Proteção pessoal para a pessoa que presta os primeiros socorros: Despir imediatamente a roupa contaminada pelo produto.

Em caso de inalação: Proporcionar ar fresco; consultar um médico em caso de sintomas.

Depois do contacto com a pele: Limpar a zona afetada com sabão e água abundante. Procurar tratamento médico se os sintomas persistirem ou aparecerem.

Depois do contacto com os olhos: Limpar os olhos abertos durante vários minutos com água corrente. Consultar um médico.

Em caso de ingestão: Enxaguar a boca e beber posteriormente água abundante. Procurar tratamento médico.

Cuidados ambientais: Informar as autoridades pertinentes caso o produto chegue às águas ou águas residuais.

Métodos e material de contenção e de limpeza: Absorver com material absorvente de líquidos (areia, diatomite, ácidos aglutinantes, aglutinante universal, serrim).

Deve-se desfazer dos materiais contaminados de acordo com a normativa sobre eliminação de resíduos.

### **5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem**

Creosote (Maderoil Grade C and B) BPF

Eliminar o conteúdo e o recipiente numa instalação de resíduos aprovada.

### **5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

Armazenar na embalagem original bem fechada num lugar seco e bem ventilado. Proteger contra danos físicos e/ou desgaste. Não devem ser armazenadas perto de fontes de calor ou expostas a altas temperaturas. Mantê-las separadas dos agentes oxidantes e fontes de ignição. Proteger contra descargas eletrostáticas.

Utilizar num prazo de 10 anos a contar do momento do seu fabrico.

---

## Capítulo 6. OUTRAS INFORMAÇÕES

Nome do produto: Creosote (Maderoil Grade C and B) BPF

Informação sobre as indicações de perigo e conselhos de prudência, secção 3 do SPC (Summary of Product Characteristics).

Palavra sinal: Perigo

Pictogramas: GHS07; GHS08; GHS09

Nota 1: Não é possível escolher a frase adequada para o H360 (**Fd**). A frase adequada para H360 (Fd) deveria ser: "Pode afetar a fertilidade. Suspeito de afetar o nascituro."

Nota 2: Não é possível escolher a frase adequada para P501. A frase adequada para P501 deveria ser: "Eliminar o conteúdo e a embalagem em local adequado à recolha de resíduos perigosos."

Em caso de intoxicação contactar o Centro de Informação Antivenenos. Telef: 808 250 143



---

**Capítulo 7. TERCEIRO NÍVEL DE INFORMAÇÃO: PRODUTOS INDIVIDUAIS NO META-SPC 1****7.1. Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual**

Nome(s) comercial(ais) do produto	Creosote (Maderoil Grade B)	Mercado: SE
Número de autorização	PT-0020172-0001 1-1	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Creosote	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	substância ativa	8001-58-9	232-287-5	100

**7.2. Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual**

Nome(s) comercial(ais) do produto	Creosote (Maderoil Grade C)	Mercado: SE
Número de autorização	PT-0020172-0002 1-1	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Creosote	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	substância ativa	8001-58-9	232-287-5	100